Redacção e Administração
R. Assembléa, 16 - Tel. 2-5655 - Caixa,2765

NOTICIAS de S. PAULO
Director Dario P. Almeida Proprietario Rocro Kowyama

S. Paulo, 28 de Março de 1936 - N
Publicação Tri-seman

Sr. M. Kobayashi
Rua Galvão Bueno, 407
小林 美發柯殿

伯剌西爾新聞
聖市アセンプレア街十六番地
郵函 弓五六
發行人 菅山六郎
購讀料 一年五ミル
廣告料 一段五ミル

清酒 東麟
東鳳
GOTO & CIA
Caixa 528-S.PAULO

# 積雪深き黑龍江附近
# 日露軍偵察隊衝突す
## 双方相當の死傷者あり

（東京廿五日）滿洲東部國境チャンリン附近に於て我兵九名は突如露國騎兵卅騎の一隊に襲撃され、兵一名は爲に戰死するに至つた。衝突地點は明白に滿洲領内であるので政府は駐露大使に電命して露當局に嚴重抗議せしめた

（モスコー廿五日）ハバロフスクよりの公報に依れば今朝十時頃、積雪未だ深き黑龍江河畔クンチユー方面に於て武裝固き日本軍偵察隊七名、國境を越え滿洲領より露國領内に侵入し來り二百五十餘米進撃、五名より成る露國偵察隊に射撃を浴せかけた。露兵も刻を移さず應射、交戰半時間の後日本兵は遂に退却したが現場には將校一兵一の屍体が遺されてあつた

同日午後三時五十分、日本軍は兵力を增し約五六十名、重輕機關銃を以て再び越境二百五十米僅り進撃し、國境監視哨第八號附近の小丘陵を占據、その頂より銃火を開き露國警備隊並びに國境監視哨に攻撃を加へた、かくて激烈なる交戰數刻、黃昏れに入つて漸く日本軍は撤退した、兵軍とも相當の負傷者を出した模樣

タス通信社の報に依れば露國政府は兩軍衝突の急報に接するや直ちに駐日大使をして日本政府に嚴重抗議を提出せしめたと

## 赤軍騎兵の暴戾

# 英米は飽くまで
# 五對三の比率維持
## 對日策の諒解成る

（倫敦廿五日）イーデン英外相はデビス米海軍全權と文書交換を行ひ、今回の三國海軍條約には量的制限を含まぬが英米兩國は今後も依然として從來のロンドン華府條約比率を保持する方針で進み、互ひに建艦競爭をなさずと約したものゝ如くである

（華府廿五日）米國は三國海軍條約調印に滿足の意を示してゐる、量的制限問題は遂に成果を見なかつたので建艦競爭來を心配する者も多い、何は兎もあれ米國は飽く迄も五對三の對日比率及び英國との對等を死守する決意の如くである、又日本の太平洋委任統治領軍備對抗策として米國は同方面米領島嶼の軍備を强化する意圖もある模樣

（ロンドン廿五日）消息通の傳へる所によれば日本は華府條約滿了後の極東方面海軍根據地に關する英當局の意圖について問合せて來たので日英米間に此問題に就いて外交交渉が行れた模樣だが、未だ英國は何等具體的な回答は發してゐないと

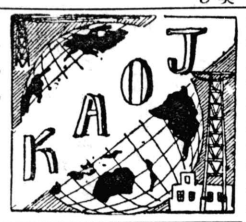
## 三國代表演說
### 日本の脫退を殘念がる
### 調印を終へて

## 海軍會議

（倫敦廿五日）英佛米三國海軍條約が調印を了し、各國代表立つて夫々一場の演說を行つた以下その大要である

△モンセル（英）
曲りなりにも條約が成立したことは成功といふべきだが、量的制限が缺げたは殘念である、詳細な建艦計畫相互豫告の新形式は大成功だつたが日本の脫退は遺憾千万であつた、然し日本が强硬に反對した比率條項が今回の條約に全然含まれてゐない點は日本も滿足と信ずる、他面日本が濫費と危險を竄ずる建艦競爭を誘發する一場の演說を行つたことは我々の甚だ滿足とする所である

△デビス（米）
軍縮の夢成らず何等量的制限を見なかつたは不滿であり深く遺憾とするところである、然し現時の世界情勢から見て兎も角も全部でなくとも會議參加國の大多數は夫々豫期以上の滿足を得たものと思ふ、建艦競爭防止には量的制限も必要缺くべからざるもので將來この點の制限實現を希望する、尙又海軍條約をして更に意義あらしめるべく全海軍國の參加を熱望する、我々は




★十一日
▲日本最初の女農學博士
新潟縣人の本間女史（四十五）東京高師を經て北海道大學の農學部に這入り早くからウドン粉を研究し續け「日本產のウドン粉」なる論題で博士號請求の論文を提出中であつたが、學界では近來日本學界の精華として之を推賞、文部省は本間女史に對して農學博士の減少を示し、之を勞働側の要求別に觀ると貸銀增額要求を授與した、日本最初の婦人農學博士である

★十三日
▲女學生愛國號
全國女學生寄與の女學生愛國第八六號機は戰闘機一台と決まり來廿六日に花々しく命名式が擧行せられる

★十八日
▲選擧違反前回より多い
今回の衆議選擧ではあれほど選擧が叫ばれ嚴重を極めたにも拘らず前回よりも遙かに多數の違反者を出した、目下各地檢事局は之が調査を急ぎつゝあるが、前回の違反者總數二十五名に達する見込である、前回の四千六十四名に對比して今回は六千二十余名に達する見込

▲減少する勞働爭議
内務省社會局の發表では一月中の勞働爭議件數は百十一件三千三百三十九名に達して前同期に比して十五件三十名減少を示し、之を勞働側の要求別に觀ると賃銀增額要求が最多で三十二件を算してゐる

▲温泉大改善
内務省衛生局では世界一を誇る吾が温泉を大改善して之が國際化に乘出すと

▲六大學リーグ戰近し
東都六大學野球リーグ戰春の仕合も愈よ近まり都下の街頭には寄るとさわるとその話に花が咲いてゐるが、參加各校の選手連は夫々猛練習

★廿一日
▲植田陸東軍司令官
植田大將は明廿二日午前東京發新京に向ふ

▲德川公が招致會長
第十二回國際オリンピック大會の招致會長には德川家達公が就任した

▲帝展と科學博覽會
目下上野で開かれてゐる帝展は來廿五日に閉會するが生物學でお馴染の三好理學博士が主催となつて來る四月三日から二十日まで科學博覽會が開かれるといふ

★廿二日
▲豫算閣議の改制
廣田内閣は五月一日から開會の特別議會に對する豫算編成した後で持寄るといふ制度を改めて編成前に豫算閣議を行ふ樣にするとの

★廿三日
▲故渡邊總監の葬儀
二、二六事件で殉死した前陸軍教育總監渡邊錠太郎大將の葬儀は來二十七日午後二時半から青山齊場で擧行される

▲中川總督の東上
中川臺灣總督は政務打合せの特別議會に對する豫算編成の爲で二十三日出發東上

▲岡田、廣瀨兩博士
中央氣象臺長の岡田博士及び技師廣瀨博士は滿洲事件當時事變現地に於ける氣象變化各日の地氣温の變化まで明細正確に提供して關東軍がその作戰上の幹部會で受納と決定した

▲對外電報料値下
遞信省では未だ〳〵無電を利用して海外發展を策すべき餘地多しとなし今度海外諸國宛ての無電料を年額百萬円方値下げに決し、來月一日から實施し初めるが、例へばロンドン宛ての無電料率を從來の二圓五十五錢から新料率の二圓四十一錢へ差引十四錢方引下げる

▲鶯が鶏を眞似
千葉縣安房郡の或る農家で飼養してゐる鶯が鶏に早變りして完全にコツケコーと鳴くといふので同地では近來の珍種と騒いでゐる

★廿五日
▲支那航空界
南京政府では太平洋横斷飛行に使用する目的で米國から大型旅客機十台を購入することになつた

▲渡滿の花嫁五十四名
荒漠の野に拓人の斧を揮いつゝある滿洲移民へ嫁ぐ花嫁さん總勢五十四名は新夫君へのお土產をドツサリ仕込み隊伍を組んで勇ましく二十六日午後門司出帆のサイベリア丸で渡滿する

★廿六日
▲故齊藤内府の葬儀
二、二六事件に殉死した齊藤前内府の葬儀は鄕里岸手縣水沢町に於て今日官民合同願る盛大に執行された

▲廣瀨中佐銅像の掃除
帝都須田町廣場の日夕風雨に屹立してゐる廣瀨中佐の銅像は明二十七日が中佐の命日に相當するので東京の青年團では銅像を清掃すると共に軍艦旗を銅像前に樹てゝ思想惡化の時弊匡正に資すると

# 廣田首相の重大聲明
## 「在任中戰爭なし」
### 再び此の一句を強調

（東京廿七日）廣田首相は外國新聞記者團と會見、左の如く宣言した

日本の對外政策は總て昭和八年三月二十七日、日本の國際聯盟脫退に當り下し給へる詔勅に基礎を置いてゐる、從つて第一に東亞の安定を確立し同時に各列强との友好關係を維持し全世界の平和並びに人類の福祉增進を翼つてゐるのであります

瞰を海外に放つて同盟國滿洲は著々發展を續けつゝあり、欣快に堪へない處であります、中華民國との關係が頓に良化し緊密を加へつゝあるとも久少なからざる滿悅を感じてゐる次第であります

この秋に臨み我々は益々微力を傾注し、日滿支三國の正常關係保持に不斷の努力を爲し三國調協の雰圍氣を醸成致します、度いと願つてゐるのであります、英米露及び其他列國とも友誼の下に固く握手し、以つて我日本の大使命たる極東平和保全を確立する考へであります

經濟、通商方面について申しませば帝國經濟界の發達を滿足せしめ殊に對外貿易上の汎ゆる障害を打破し度い意向であります

私は前内閣の外務大臣でありました時「私の外相在任中は戰爭は行らぬ」と約言致しましたが、この言葉は私が今首相の重任を担ひましても依然變らず續くものと思つていただきたい、日本の對外政策は不變でありませう

然し内外重要問題の解決は緊急務だと信じてゐます

友國露國の人民委員長モロトフ氏は「赤露と日本の國交は輓近頗る良化した」と申されましたが、之は私も同感の慶賀に堪へない處であります

日露兩國の難問題解決の好機が政府の首班たる私に今直面してゐることを信じて疑はないのであります

# 「軍備縮少の愚を今にして悟る」
## 佛陸相の國防强化論

（巴里廿五日）サン・ナゼールの一流銀行首腦部集會の席で陸相は國防强化論を一ツ强調し次の如く述べた

現時の危機に際し特に感ずるは軍備縮少は絕對に近い中には實現しないことである、永久平和の夢想が果されるのはマダ〳〵だ、世界の理性的指導國たる英佛兩國は軍縮幻想の爲に大きな犧牲を拂ふことになつた、即ちこの過失を取返す爲に英國は今年は二百五十億、佛國も數十億を支出して軍備强化せざるを得なくなつた、軍事費を貯金に廻した從來の政策は實に愚かな過失であつたことを今にして初めてシミジミ悟る

## 英國輿論
### 佛を批難

（ロンドン廿五日）コルバン佛大使は本日正午過ぎイーデン英外相を訪問、佛國政府は獨逸の反對提案討議に應ぜずと通告して來たが、英國輿論は佛國の强硬態度を非難し妥協の必要を强調してゐる、ニューズ・クロニクル紙は次の如き評論を發表してゐる

佛國が若し英國を其强硬態度で軍事同盟に引きづりこむ樣に英國は今年は二百五十億、佛國も數十億を支出して軍備强化せざるを得なくなつた、軍事費を貯金に廻した從來の政策は實に愚かな過失であつたことを今にして初めてシミジミ悟る

# 「日獨伊の要求は領土獲得慾だ」
## プ植民省次官說明

（ロンドン廿五日）植民地資源分割問題が上院で論題となり數多の議員立つて海外植民地乃至主要原料分配の不公平を强調したが、プリマス植民次官はこれら議論に對し政府の立場見解を次の如く說明した

植民資源分割論
英上院で賑ふ

少くとも英國領植民地に關しては日、獨、伊三國共に英本國と全く同一の條件で通商貿易出來る事になつてゐる點は忘れてならない、英政府は何時なりと此問題會商に應ずる用意あるものである、然し獨逸は國際會商に參加したくない意向のものの如くであるから當分は實現すまいと思ふ

要するに我見解によれば日獨伊三國の意圖する所は平等得に非ずして、或領土を獲得し、そこに絕對的排他的な勢力を振はんとするものである、これら諸國は植民地への自由貿易などでは滿足せず考慮の餘地なしとしてゐるかの如くである

## 「英佛同盟を」
### 佛記者示唆す

（巴里廿五日）佛國フイガロ紙倫敦通信員は次の如く述べてゐる

英國は絕對に佛國の支持協力を要する、かるが故に英國は結局對伊制裁中止に同意することになるだらう、かくて英佛同盟成るの日、世界何事か成らざらんやだ英佛同盟固き上に更に伊國の參加を期待し得る今日我々佛國人の喜びや知るべしである國際聯盟既に無能化を暴露した此際、人は遂に往時の同盟機構に復歸するの止むなきを知る

## 伊國飛行士義務兵制に

（羅馬廿四日）ヴアレ航空次官の下院に於ける聲明によるとムツソリーニ伊首相は將來の空軍飛行士は義務兵役とするべく決意した

尙今年度空軍豫算は九億九千三十九万リラである、又ガソリン貯藏量は本月一日を以て豫定量に達し今や如何なる事態出現にも應じられるに至つたと

## 社告

本社ラジオは全機能を發揮すべく目下改裝を取り急いでゐます。工作完了後は從前に倍して新鮮なるニュースを提供する豫定で御座いますが暫らく冬眠狀態に在ります

此の旨御諒承下さい

## 獨逸に——
### 世界最大の飛行場

（伯林廿五日）伯林飛行場テンペルホーフ擴張工事が開始された、一九三九年完成の豫定であるが、飛行場は三倍に擴張され長さ二キロ半幅一キロ半、百廿機が一ペンに着陸上昇出來得る世界最大の飛行場となる筈である

殘されたる
唯一の寶庫
▲位置→人氣の中心パウリスタ延長線右側ベロンカンガインギより始まりオリエンテ・ポンペイアキンターナ各驛に接續する地帶
▲面積→五千三百域内三千域第一期着手賣出
▲地權→一、ファゼンダ・サンタイザベラ、地主ジヨアキン・ベエント・アルベス・デ・リーマ
二、地主サンフランシスコ・マンダガリイ・コミサリオス・サントス
▲地價→五百五十ミルより一コント
▲支拂條件→初年三十ボルセント入金と同時に假登記
殘金三ケ年賦拂利子年六歩
各地共ジエツリーナ町に通ずる支線既に着手四十キロメートル、近日内此寶出地のパトリモニヤも分割分讓す
各驛共日本人、外人數百家族入植定評あり、唯一の健康地帶、好期逸せず只今御視察あれ！
事務所
マリリア市 ルア リセエウ 五
別府海次郎

蓄音器の豪華版
躍進的日本工業の粹
劃期的な最新式
コロムビア
蓄音器
輸入元 聖市 中矢商店 郵函 二九九五
最新型のコロンビア蓄音器携帶用第二百十二號と第二百十三號のもつ性能の優秀さ！音質と音量は諸權威絕讚の大評判！色革模樣の体裁自由式始動停止器二重モートル付各部分全部新式裝置完備の蓄音器敢てお奬め致します
第二一二號
第二一三號 各一台
五五〇ミル
Columbia
REG. U.S. PAT. OFF.

# リオ通信

## 戦時令布告期限九十日

ゼツリオ大統領は現行戒嚴令延期に就いて過日來閣僚及政界有力者の意見を聽取しつゝあつたが、廿三日ペトロポリス市リオ・ネグロ政廳に於けるラオ法相との打合せを最後とし廿三日終に現行戒嚴令を九十日間戰時令として延期する旨全日附官報を以て發表せしめた

戰時令布告時にラオ法相は次の如き聲明書を新聞紙に公表し布告理由を說明した

戒嚴令による政府當局の嚴重なる公安取締りにも拘らず昨年十一月の擾亂に關聯せる左傾派の活躍加重せる事實實證されたるにより政府は更に彈壓手段强化の必要に迫られ昨年末の憲法第一條正案及その他の權能により戰時令を布告するものである」云々

## 反政府派有力代議士渡南せむ

ポルト、アレーグレ市發行のコレイオ、デ、ポーヴオ紙の右戰時令布告に際しての報道によると來月初旬全市で開催さるべき南大河解放黨大會には當府より次記の如き反政府黨有力代議士參加す可しとオタヴイオ・マンガベイラ、サムパイオ・コレア、ジョゼ・アウグスト、ベルナルデス・フイーリヨ、アクルシオ・トレス、ヘンリツケ・ドスワース、ダニエル、デ、カルヴアーリヨ、ピアス、フオルテス、ペドロ・カルモン、アルヴール、セントス

## 共産陰謀の嫌疑で上院議員等捕はる

警視廳では共産主義者ハリー・ベルガー、ルイス・カルロス・プレステス及ブラジル共産黨より押收した書類に準據しネグロ政廳に澤田帝國大使と會見懇談した

## 聖州郡部選擧

ゼツリオ大統領は廿五日リオ前記諸氏は共産主義一派と提携して新に秩序破壞を企てんとする事實前記書類によつて實證されたものであると因にジョン、マンガベイラ氏は下院少數黨の有力代議士オタヴイオ・マンガベイラ氏の實兄にあたり憲法議會代議士であつたパアベル・セルモン代議士がバラー事件の立役者であつた事は人の知る通りである

## ゼ大統領澤田大使と會見

廿五日聖市發電によると全日ガベイラの四氏を捕縛したが廿五日リオ

## 全國地方長官會議
## 緊張裡に閉會
### 各大臣訓示を與ふ

「東京ラヂオ二十六日」非常時局を正解せしむ可き目的で招集せられた全國地方長官會議は首相、法相、藏相、內相、陸相等の訓示あり今日閉會した、各地方長官は歸任の上は一路時局匡救に邁進することゝなつた、各相訓示內容要旨左の如し

▲馬場藏相

帝國の財政は過去に於て累年相當の無理があるので之が建直しには施政方針に或程度の變更を加ふるも亦止む得ない、就中國稅及び地方稅制を改革刷新して國民の經濟力を涵養充實すると共に政府の租稅收入を計るは到下の急務と信ずる、これが爲に產業と貿易の進展を行らねばならぬ、產業と貿易は國民經濟の基本である、國民が經濟的に充實せずして健全な財政はない

▲潮內相

憂國の赤誠は是とするが、之が達成には手段方法があるべき筈である、手段方法を誤れるものは斷乎排擊すべきである、直接行動、流言蜚語、怪文書横行等は之を嚴重に取締り、今次の稅制改革に關する点など大いに留意して戴き度い

▲寺內陸相

軍部は自發的に軍紀肅正の意圖である、諸氏は軍部の眞意を汲み國民を煽動して軍部に反對せしむるが如き叛亂傾向ある運動は極力撲滅に協力して戴き度い、二二六事件には軍部外の者も多數參加してゐた、眞の煽動者は軍部外にあり、中には叛亂惡化を企てた者すらあつた、迅速な官憲の処置に依り無事鎭定を見たは不幸中の幸と云ふべきである

## 「日露關係は最近良化した」
### モロトフ露首相がインター佛記者に與へたビユー

（東京ラヂオ廿六日）露國中央執行委員會議長ーモロトフ氏は去る廿三日、モスクワに於て佛國タン紙の通信員に對し、インタービューの形式を以て獨逸のライン出兵問題を繞り、赤露政府の對日獨波に對する外交方針を發表した、右に關し駐露太田大使が外務省に報電した処に依ると日本に關する點はほゞ左記の如くである

最近の我駐日ユレネフ大使と廣田外相との折衝に徵しても明かなる如く日露兩國間の關係は非常に好轉し來つてゐる、然し改善調整の餘地が多々殘つてゐる事も事實である

（東京ラヂオ廿六日）ユレネフ露大使はけふ午後廣田外相を訪問した

## 我方負傷兵數十二
### 挑戰せるは露軍

（東京廿六日）陸軍省發表

滿洲兵士官一、兵三

日本兵士官二、下士一、兵五

（東京廿六日）陸軍省發表によれば、昨日午前九時フンチュン東兩十二哩の地点に於て我軍一隊は露兵の攻擊を受け直ちに應戰したが、我軍は露兵の攻擊を受け負傷數名を出して

陸軍省公表

部隊國境衝突に際し我方負傷兵數は次の如くである

尚戰鬪は夜に入つて日露兩軍共に撤退し一先づ終結した

（東京廿六日）陸軍省發表によれば今回の滿洲東部國境衝突に際し我方負傷兵數は次の如くである

日本兵士官二、下士一、兵五

滿洲兵士官一、兵三

尚戰鬪は夜に入つて日露兩軍共に撤退し一先づ終結した

（東京廿六日）陸軍省發表によれば、昨日午前九時フンチュン東兩十二哩の地点に於て我軍一隊は露兵の攻擊を受け直ちに應戰したが、我軍は露兵の攻擊を受け負傷數名を出して

## 共匪軍優勢

「北平廿四日」當市發行の新聞電報の報道する所によれば共匪征討に向つた政府軍一大隊は反對に共產軍の爲敗退した模樣である

一時一キロ餘退却し援兵廿名を得て敵の進擊を阻止した、午後四時四十分露軍の攻擊で交戰再開

## 山西省狀況
### 全く五里霧中

「北平二十六日」山西省の現情は全く五里霧中といふ他ない、政府側は常に大勝を報じつゝあるが消息通は勝報に信をおかず一片の宣傳に過ずとしてゐるし、確かな筋からの通信によると共產軍は破竹の勢ひで各所を占據しつゝあるものゝ如く、共產軍優勢が事實らしいと一般に信ぜられてゐる、消息通は山西省長閻錫山の地位は頗る危殆に瀕してゐると觀測してゐる、同氏は南京政府に對し軍費及軍需品を要請してゐる、南京政府は既に同方面に援兵を派遣してゐる

## 山本條太郎氏

（東京ラヂオ廿五日）かねて重態を傳へられてゐた政友會の長老、貴族院議員山本條太郎氏は本日午後二時二十分逝去

## バラナ州に新黨生る

バラナ州自由民主黨の異分子はアントニオ・ジオルヂ上院議員を首領とせるバラナ自由黨を組織した

たものであるが警視廳の行動は單に公安を維持するために他ならなかつた、云々

## 國防聯盟講演會を開始せむ

廿六日發行の諸新聞紙の報ずるところによると國防聯盟なる一團体は近く諸種の時局問題に關し連續的講演會を開催するが出演辯士には著述家文人その他の有數人物を網羅すると、猶第一回講演會は「資本主義組織」なる題でユーゼニオ・ダディム氏によつて試みられると

## 軍用機四千機建造を
## 米軍事委員會決議す
### 「空軍擴張は愛國者の義務」と

（華府廿五日）議會軍事委員會は全員一致、議會に期限五ケ年で軍用機四千機建造をすゝめて來たが其際諸國の空軍情勢に比し米國のそれは十年以上も立ちおくれ觀あり、年々二百機の增加は緊要欠くべからず强調、更に米空軍は數に於て型に就いても國防に甚だしく不十分で殆んど無力と極言し得る現勢で空軍擴張を怠る所には、我々の見解によれば、我國の經濟政策は誤れるものである、情報によると諸國中には五千から一萬の軍用機を所有するものがあるとの事だ、國防に十分なだけ空軍を擴張するは愛國者の義務と信ずる

## "日本の意志表示で戰爭の危險解消"
### 廣田首相の聲明と米紙

（紐育二十六日）ニユー、ヘラルド紙は次の如き社說を發表してゐる

昨日廣田首相が記者團に對し行つた聲明中最も重視すべきは、日本は隣邦特に露支の問題解決を武力によらず外交々渉を通じて行ふものなるを明白にした點である、ここに我々は次記二項の滿足にして世つ重大な結論に達し得る

一、從來と異り日本軍部の大陸政策は今後廣田內閣政策に從屬的になるであらう

二、日本に挑戰する國は一つもない、唯一の戰爭誘發國は日本であつたわけだが、今回の聲明で日本もまた戰爭意圖なきを明示したから當分戰爭の危險は去つたと期待出來る

## 求人

今般「南米新報社」復興ニ當リ左記ノ人ヲ求ム

希望者は履歷書携帶直接來談アリタシ（面會時間ハ午後二時ヨリ四時迄ノ間トシ書面ノ照會ハ謝絕ス）

▲記者並ニ見習（葡語ニ通ジ中學程度以上ノ有學者）

▲漫畫記者（相當有經驗者）

▲印刷機械係、植字係、文撰係並ニ其見習（見習トシテハ日本小學校ヲ修メタル十五、六歲ノ者）

▲女事務員並ニ見習（多少葡語ヲ解スル夫婦者ニテ夫婦共ニ內勤シ得ル人ナラバ好都合ナリ）

▲外交員（多少葡語ヲ解スル者ニシテ確實ナル保證人ヲ要ス）

以上各數名ヲ求ム。但シ背テ他社ニ於テ働キタル者ハ其社主或ハ主任ノ「レフエレンシヤ」ヲ要ス

三月二十五日

聖市南米新報社事務所

Rua Pires da Motta, 381

## 急募測量師

一、但し伯國建築に經驗ある者

二、伯國語で用を達し得る事

詳細は左記へ御照會を乞ふ

Fazenda Tres Barras

Caixa Postal, T. B. - Est. Jataí - Paraná

King Hotel
LINS
リンス市に於ける唯一の高級旅館
キングホテル
中熊一雄
リンス市ルイスガマ街五八
（元今田醫院跡）

黑島印醬油
薄利多賣
品質本位
●美味しく劇の利くお醬油
北西線プロミツソン驛前
釀造人　黑島伊平治

Dr. Rual Jansen Ferreira
— Medico - Operador —
聖市キタンダ街一六二番地
ルアル ジャンセン フエレイラ
聖市コンデ・ビニヤール街七十
電話 二一六四七 七一六九八
×光線（三十ミ）
胃腸病、婦人病、尿道病手術、レントゲンフヰルム
ドトール

家傳鍼と灸
聖市コンデ・ビニヤール街七十（旭旅館內）
▼是非御試療下さい
牧山卯三郎

聖市日本病院建設寄附應募者芳名並金額
第卅回發表
「パウロー地方委員會」扱
其ノ八
ノロエステ線ペンナポリス驛
▲五百ミル也　近藤彌市（內拂込濟二百ミル）
▲三百ミル宛　出森金藏、佐藤常喜、甲斐喜次郎、馬場益吉、代田喜市（各拂込濟百ミル宛）
▲二百ミル也　平藤作（內拂込濟七十ミル）
▲百八十ミル也　近藤久三郎（內拂込濟六十ミル）
▲百ミル宛　大釜七藏、奧浪芳松、青木弘見（各拂込濟四十ミル宛）、成松永太郎、伊藤保男、鍬田百松、甲斐清次郎、下山正行、上村芳太郎、各拂込濟三十ミル宛）
▲十五ミル宛　大森喜一郎、川村繁市（各全額拂込濟）
▲十ミル宛　城間賀眞、吳屋清、仲座亀、比嘉次郎、玉寄標、篠崎利吉、田代幸吉、泉谷政助、別所芳太郎、森下喜七、高津京市、增井松太郎、岡林信長、上坊潤夫、岩間岩雄、藤本義雄、石橋注連吉、田要助、井芹新吾、青山吉政、濱野彌吉、馬場末吉、直原孫治、松原茂、井芹豐喜、佐伯虎一、丸井直吉、田中怜松（各全額拂込濟）
▲五ミル宛　石塚久藏、新垣松金、新垣善政、新垣善郎、大城幸長、神松彌亀、北野榮吉、管村吉次、新谷善三郎、新田積、倉本庫登、大倉四郎、久米善八、筒井豐藏、齋藤昂次、中村定吉、甲斐盛光、山川恭平、下津光芳、岩村豐次田村政雄、山崎光夫、岩村末夫、岩村松吉、羽山幸太郎、奧村丑五郎、奧浪國祐、池並新太郎、有川常藏、岩間方一、山本德次郎、野津金四郎、根本善之助、水口善一、伊藤政雄、新開繁一、次藤卯三郎、出水田實、山下知敏、高橋忠一郎、渡部榮次郎、矢津判市郎、下山正行、上村芳太郎、各拂込濟三十ミル宛）
▲五十ミル宛　篠崎正常、中村正志、白石昭男、白石正男、新陽鑒、星谷千藏、伊藤鐵成、松雅治、丸井吉太郎（各全額拂込濟）
▲四十ミル也　鐵矢一二郎（全額拂込濟）
▲二十ミル宛　西坂林吉、岡林繁吉、中原忠次郎、藤本奈良松、桑原牛次郎（各全額拂込濟）
▲十五ミル宛　大森喜一郎
▲二十ミル宛　上田吾市、池田清、上田幾藏、横江國重、鶴山勉三、藤井繁（各全額拂込濟）
▲十五ミル宛　城戸寅雄、木內貞建（各全額拂込濟）
▲十ミル宛　大谷信壽、富永信太郎、原田運藏、森重喜一、中村信一、宮本馬吉、山口兩八、高田安次郎、由良定雄、高橋榮市、山本貞雄、永田與十郎、吉崎惠七（各全額拂込濟）
▲七ミル也　榎並傳（全額拂込濟）
▲六ミル也　嘉悅安次郎（全額拂込濟）
▲五ミル宛　久藤喜久、加藤米吉、平野村太郎、山田利七、牟田信太郎、藤田平四郎、橋岡基義、近藤忠一、北橋政人、木下藤太夫、藤武庄太郎、山田貞喜、佐々木安次郎、中島研助、安谷六二、川本宇一、辻村正一、久野秀俊、林原政吉、西丸榮光、園田政人（各全額拂込濟）
▲三ミル宛　岡本惠一、小林和一、松永常太郎（各全額拂込濟）
▲二ミル宛　松島靜馬、八木刀一、高橋梅雄（各全額拂込濟）
▲マリリア驛ジヤンガーダ植民地
▲五ミル宛　福山茂吉、金城良善、宮里幸信、上地加邦長嶺信一、嘉陽宗康、嘉陽ツル、仲宗根宗忠、嘉陽宗富島袋完英、島袋完常、上里朝清、上里朝撰、大城嘉一、德永稔雄、長田菊三、林數人
▲十ミル宛　上田吾市、池邊野喜英喜、大城嘉助、中村善篤、中村善助、大城清正秋里新志、稻生藤八、森和作山口清十、道廣平次、隈井政光、藤川忠、磯本伊勢次、池宮城續功（各全額拂込濟）
▲パウリスタ線カプラリア驛
▲貳百ミル也　岡伊之助（內拂込濟八十ミル）
▲百五拾ミル也　中村晴茂
「內拂込濟五十ミル」
▲百ミル也　森井林作「內拂込濟二十ミル」
岡虎之助「內拂込濟卅ミル」
▲ノロエステ線チビリツサ驛
チビリツサ植民地
▲拾ミル宛　渡邊利衛、廣瀨浦三郎「各全額拂込濟」
▲五ミル也　橋本米作「全額拂込濟」
小計五コントス參百拾八ミル也
「內拂込濟貳コントス七百九拾八ミル也」
累計七百六コントス壹百貳拾六ミル五百レース也
「內拂込濟壹百五拾コントス貳百參拾八ミル貳百レース也」
昭和十一年三月廿五日
聖市日本病院建設委員會

土地賣出し
聖州內珈琲地帶にして唯一殘されたるバウリスタ延長線賣出地一千四百アルケールス
場所　ソロカバナ線サンタ・アナスタシオ驛四十キロの地點、それより十六キロにてエスピゴンバウリスタ豫定線に達す
地味　バウダリヨ地帶なれば珈琲、米、棉其他万作に適す
交通　サンタ・アナスタシオ市よりアラサツーバに通ずる自動車道あり、近々中に乘合自動車の通ずる準備中なり
賣出地　千四百アルケールスの中央をその車道なれば交通の便利にしてコレゴカイカンガの水清く養豚等には最も好適地あり
特典　今回賣出地限り三百ミル（一アルケール）にて提供す契約と同時に半額を納め、殘額は次年度に完納と同時に地券を讓與す、ムダンサの無料乘車券を提供します
支拂法
地主　タンクレード　アイレス
總代理人　マルシアル　ヴイローソ
日本人部　鈴木義雄
申込所……マリ、ア市サンルイス街百番地
バール　鈴木

# 前途は洋々……心は秋晴れだ

## 育ての子「日本病院」も着工へ

## 歸る内山さん

既報、本省よりの急報歸朝電命に接したリオ大使館の内山參事官は引き續け林大使歸朝後は一時代理大使を務め最後にリオ大使館初代參事官として五年間恩ひ出のブラジルにサヨーナラをして歸朝の途につくことゝなつた

昭和六年聖市總領事として着任以來、移民問題紛糾の眞中にあつて奮闘を續け林大使歸朝後は一時代理大使を務め最後にリオ大使館初代參事官として對外的にはお顔の如きすべやかな敏腕を振ひ、澤田大使の申し分のない立派な女房役を務めあげての晴れの歸朝である

殊に總領事時代期成同盟會を組織してボケットマネーを投げ出して期成箱をつくつては各地に配るなど大ひに產婆役をつとめた日本病院もいよ〳〵着工の運びに至つた折柄歸る内山さんの心は洋々たる前途と共に朗らかである

なほ風氏は出發に先立つて左の感想を寄せた

小生儀去る昭和六年貴地赴任以來今日迄公私共に諸君の御厚情を辱ふし感銘罷在候處今般愈々賜暇歸朝致す事と相成不日出發の豫定に有之候顧れば滯伯五年内外多事多難茫洋として事志に副はざるもの多く今在伯同胞と別れるに當りても洵に感慨深きもの有之候然れ共小生は在伯同胞の將來に確固たる信仰を持つものに有之又其の前途を安固ならしむる最大の要素は在留同胞其のものゝ覺悟と態度に依ることを深く信じ居る者に候へば何卒諸君に於ても御自重御自愛の上我が同胞將來の爲め充分御奮闘願度候

# 澤田大使

## 四日サントス着

來月五日の日本病院工事開始式に臨席する澤田大使は二日歸朝する内山參事官を見送つた後三日英國船アストリアスで聖し奥地を視察する由

（カットは澤田大使）

# 移民の配耕關係取締り嚴重

## 便宜が計れなくなつた

從來邦人移民配耕に際して知人などを自分の居る耕地へ呼び寄せる場合は申出できるへすれば海興であんばいよく行つてくれたが、來る四月一日入港のリオ丸からは、船の着く十日前に配耕關係を記した契約書「一家族につき正副三通、裏面には家族名から姓名、年齢等が記してある」を作成して移民官へ届け出ねばならなくなつたので海興でも如何とも方法なく從來の如く便宜は計れなくなつた、但し伯人耕地在住者が希望の場合はその耕主の名で一ヶ月前に願書を出して置けば許可される由

# 十九娘

## アリアンサに血の慘劇

## 兩親の危急を見かね無我夢中の殺人

訪れた第二アリアンサフオルモーザ區在住新潟縣人佐藤弘（卅一）が兩親と口論をはじめ暴れるのを心配の餘り遂にフアツカで佐藤を刺し死にやらしめた

同日午前十一時頃佐藤は上村宅を訪れ、主人に用事があるから呼んで來てくれといふので、トシが畑で働いてゐる父親に佐藤の來意を告げたが、もう少しで仕事が濟むからと親娘で一時間程仕事を續けた後歸宅して見ると、佐藤は持參のビンガを獨りであほりながら上村氏の妻に向つて「馬鹿！畜生！」などとあらゆる暴言を吐き怒鳴つてゐるので上村氏がなだめ樣とするやなほ食つてかゝり擧句の果メーザの上にあつたフアツカを振り上げる始末に、夫婦でそれをもぎ取らうと佐藤との間に爭ひが開始されたが、大男の佐藤をもて餘してゐる兩親をハラ〳〵しながら見てゐたトシは兩親の危險を救はうと持合せた去る十四日午後一時頃第一アリアンサ五區在住の新潟縣人上村政吉氏二女トシ（十九）は同氏を

エンシャーグで阿修羅の如く暴れ狂ふ佐藤を背後から掴つたのが顚に當り血が流れたのに思はずひるんでフアツカをとり落したがトシは拾はれては一大事と先廻りして拾ひ無意識の中に佐藤の心臟部を刺し遂にこの慘劇を生むに至つたものである

### 加害者 悄然と語る

事件は直ちに警備吏トニツコ氏に急報されたが相悄くアラサツーバ市に出張中であつたのでトシオポリスのジョン警備吏が代つて出張、現場に臨檢すると同時に加害者及父親、被害者の內緣の妻及父親の四名をアリアンサホテルに連行して種々訊問したが加害者トシは悄然と心境を語つた

本當に世間を騷がせて皆樣に迷惑をかけて申譯がありません、妾は佐藤さんを殺そうなどとは少しも思つてゐませんでした、只そのキ見てゐると兩親がやられそうになつたので、妾は無意識の中にあんな大それた事を仕出かしてしまひました……

と涙を浮べてゐた

# コンゴニヤ耕地の開拓愈々開始

## 珈琲十万本の直營地設置

## 海興事業部の新事業！

井上前海興社長來伯の際南米土地會社の間に事業遂行に關する了解を遂げ、海興事業部の擴張の第一着手として同會社所有地北パラナ州ブラ拓トレスパラス移住地に接するコンゴニヤ耕地一万アルケーレス（內一千アルケーレスは同耕地內に北パラナ鐵道會社が鐵道貫通せしめ全會社へ提供したため實際面積は九千アルケレス）の開拓が具体化したのでいよ〳〵海興支店の手で開拓されることとなつた

同耕地は先づ珈琲を主作物として十萬本の直營地を設け一般への分讓は來年度よりはじめるらしく直營地支配人には目下アニューマス耕地監督の渡邊万次郎氏が乘りこむことゝなる由

なほ耕地內貫通の鐵道はビリアニツト、セーラモレーナ兩驛設置に關して中野海興支店長とトーマス北パラナ鐵道會社長との間に一兩日中に交渉が行はれる

## 伸びる北パラナ

# 全バストス支部對抗陸競大會

昨年六月三十日行はれた汎ソロ陸競大會に四ヶ年連覇の榮冠を奥ソロチームに奪はれたバストスでは今年こそは優勝せんと、先づ汎ソロの豫選も兼ねて來る四月五日全バストス支部對抗陸上競技大會を開催する事となつた

當日は第三等までを第一候補として選拔、來るべき日に備へる由

# 本年棉花對日輸出二万俵に達せん

## ＝生產は約五割增加＝

聖州の今年度棉花收穫豫想は共和植民地中央在住葉廣某氏（五二）の妻ヤエ（三八）—假名：娘の婿養子吉雄（三〇）…假名…と數日前配落し行方を晦ました、娘、婿養子との間には三人の子供まであり、後に殘された父娘は遠方に暮れてゐる

農務省廿五萬、取引所廿萬、輸出商十五萬、豫想まち〳〵であるが、作附增加と天候順調で昨年より五割增收は確實と見られ市價も增收見越の割に手堅く昨年同樣、今年度の日本向輸出は相當增加するだらうと云はれてゐる

右に關し消息通の見るところではブラジル棉の對日輸出は一昨年一万俵、昨年一萬五、六千俵であつたから今年度（出廻最盛期は六月から八月まで）の輸出は少くとも二萬俵以上に達するであらうと見てゐる

# 呆れた母親

## 娘婿と戀の道行

### 金釘流ラブレターが發見され

ノロエステ線ペンナポリス驛の家出の直接原因として傳へられてゐる處は、娘が日頃母親と夫との仲に不審を抱いてゐた處洗濯の折、母親より夫に當てた金釘流のラブレターが發見され詰問された結果らしいと

# 彼害者は酒乱の男

## 行來ア、檢死の上本埋葬した

被害者佐藤內緣の妻の實父山崎氏は語る

佐藤君の殺された現狀の事については何も知りませんが、あの男は酒癖が惡く何時も手をつけられぬ無理を云ふので、實は自分の娘を佐藤君にやつたのも自分達の了解があつたといふ譯でなく、早い話が無理に娘を連れ出してもう二ヶ月程同棲して居るのですが、そんな事から私達もホルモーザにゐられなくなつて現在は第二アリアンサの中央區に出て來た譯です

こんな点から考へて見ても上村氏宅に行つて例の調子で暴れたんでないかと思ひます

# 奥ソロ野球大會

## ブ・ブルデンテ再度優勝す

奥ソロ野球大會はサ・アナスタシオ市に於て去る二十二日午前八時より總裁內田利藤次氏、審判長パラグワス自由學園長渡邊重氏の下に華々しく開催、午後五時閉會したが、ブ・ブルデンテが再度優勝の榮冠を獲得した試合結果左の通り

第一回

| | |
|---|---|
| ブ・ウニオンセクラ | 22 |
| ブ・ブルデンテ | 07 |
| ブ・ベルナグス | 30 |
| サ・アナスタシオ | 04 |

第二回

| | |
|---|---|
| ブ・ベルナグス | 3400 |
| ブ・ブルデンテ | 0420 |

優勝戰七回にてコールドゲーム

# 聖市日本倶樂部

## 家族慰安會

聖市日本倶樂部では來る四月一日午後八時よりクラブ廣間に於て東家燕眞氏の浪花節（乃木將軍）及び法笑山東旭洋氏の琵琶（西鄕隆盛）その他を上演し家族慰安會を催すことゝなつた、浪花節の東家燕眞氏は大御所東家樂燕の門下で東京の寄席で十四五年間修業を積んだ人、全く琵琶の東旭洋氏も新界にあること十八年間その門下からは現在相當有名な人々が輩出して居る、最近渡伯したばかりである由

# 女俳人も交つて

## 第五回俳句會開く

聖市日本倶樂部で去る十八日夜八時より日本クラブで第五回月例俳句會が催された、出席者は十六名で婦人四名、兼題は「カルナバル」「稻妻」「露」通じて五句、互選の結果は左の通り

十点靜司、九点芳園、芭川、七点曉雪、五点さだめ、逸郎、四点光、專太郎、蔓沙女、春磨、三点麒麟、圭石、二点ヒロ子、陽水、素骨

最高点句は靜司氏の左の一句であつた

節々におくや木賊の露の玉　靜司

稻妻や夜汽車の窓の一人旅　さだめ

市の花朝露共に賣られけり　靜司

釣舟や坐りためろふ朝の露　曉雪

露白しグリンに引ける玉の跡　芭川

稻妻や山裏通る汽車の笛　春磨

稻妻や夕栄きざめる眞白ふよ　芳園

人垣をのび上り見るカルナバル　在石

朝露にぬれてシュ〳〵の二ツ三ツ　ヒロ子

稻妻や返り荷馬車の開鍔　陽水

最高点者　芳園女の左の句

ゆらゆらと月をさへぎる大芭蕉　芳園

夜露からふと出し掃除人夫哉　ひかる

露と共に賣子入り込む列車哉　陽水

露ふかしネオンサインの色おぼろ　麒麟

鈴聞え山羊あらはれぬ露の街　蔓沙女

外風呂や芭蕉の影を昇る月　曉雪

# 天長節祝賀廣告

各位益々御清祥の段奉賀候

陳者本社は例年通り天長節奉祝特輯號發刊致度存候得ば何卒奉祝廣告御掲載被下度、掲載御希望の方は締切迄に原稿明記の上御送附御願申上候

一段十分ノ一→五ミル　二段五分ノ一→二〇ミル
一段五分ノ一→十ミル　二段五分ノ二→四〇ミル
二段十分ノ一→十ミル　二段二分ノ一→五〇ミル

◎一段十分ノ一を增す毎に五ミル增

▲締切四月十五日

聖州新報社

# 人事往來（廿八日）

▲常盤ホテル→▲福地氏「アバニヤンダーバ」▲德田八十八氏「ア・マツシヤード」▲後藤幸一氏「ベラクルス」▲齋藤武雄氏「リベロン」▲古田純三郎氏「マリリア」▲古田氏夫妻「カンピナス」▲須田氏夫妻「アリアンサ」▲澁谷、佐野兩氏「バストス」

▲小川ホテル→▲大沼氏家族「コチヤ」▲中元竹雄氏「サントス」▲廣瀨留五郎氏「アラクワラ」▲池永守夫、藤原兩氏「ブルデンテ」▲山本清氏「ブ・バストス」▲粂田氏「リンス」▲岩永氏「バウル」▲明本好一氏「ジユキヤ」▲溝部眞造氏「モヂ」

▲末廣旅館→▲堀田敏秋氏「サンミゲル」▲西岡氏「ロンドリーナ」▲岩間清平、片山日吉兩氏「カンポグランデ」▲濱田龍之助氏「エメボイ」▲天野昭世氏「アリアンサ」▲土屋末次郎、東旭洋兩氏「サンジヨアキン」▲西增治、北田武人兩氏「アバレ」▲高地武雄氏「セツテバラス」▲野村賢氏「アグドス」▲別府三郎、高田政信、大賓信諸氏「アイマツシヤード」

▲青木靜濟、青木良助、永松諸氏「リンス」

▲熊本旅館→▲手塚氏夫妻「ビリグキ」▲濱地武氏「カフエランヂヤ」▲田畑一氏「リンス」▲宮本正重、江口安喜、山崎大藏、川口龍雄諸氏「ペンナポリス」▲森上氏他一名「モヂ」▲山川嵯太、本田平、池田健太郎諸氏「マリリア」

▲廣島屋旅館→▲柏口氏夫妻「リオプレト」▲牧田義雄氏「ジ・テオドロ」▲鈴江氏「モヂ」▲田邊、中山兩氏「コチヤ」▲近藤、島田兩氏「グワルヂヤ」


聖報案內

（四行十三字詰二ミル前金に限る）

青年募集

ボ　テキン
襲りたし
姓名　在社

オリエンテの電話は
2-0398
です
三十餘年の經驗をもつ最も進んだ新しい洗濯店です、御安心の上何卒御用命下さい
オリエンテ洗濯店
◈前宮內省御寮御洗濯部奉仕
店主　小笠原亀五郎
ラルゴ　サンパウロ十九

募集
職人二、三名
委細面談
高給支拂フ
村上製菓所
聖市コンセレイロ
フルタード一一〇番

移轉
コンデ坂下の店を引き上げ今度左記へ移轉相變らず理髮に精出しますから倍增の御引立を御願ひします
尙日曜と夜丈け弓矢の遊びを致します、是非いらつしやいませ
聖市コンデ街四十七番
理髮師　藤井繁子

求む
少年數名
高給を支拂ふ
夜間勉學の便を與ふ
聖州新報社

御利用下さい！
素晴らしい日本座敷
四十人からの會食が出來る
座席宴會場
毎度皆樣の御引立を蒙り厚く御禮申上げます。かねて增築中でありました新日本座敷も出來上りまして都合三つの日本座敷が皆々樣をお待ちして居ります。
日本料理、サケ、SAKE
日本サケ、ビール
それから……
キレイナ女の子のサービス
×　×
灯のかげに、樂しげに
夜ふけの歌のながるゝは
富田家

病者の福音
鍼灸界乃權威　難病者は來りて其眞價を知られよ
大日本神戸延命山鍼灸專門學校出身　鍼灸醫　田上救生
▲小兒夜泣き　かん　むし等に神効あり
パウル市　富田商店横角　パンデランテ街（藤田旅館裏）

清酒
登錄商標
燒酎並
大和橋
醸造元　北西線プロミツソン驛
中矢秀一
郵函二七

炊事婦募集
肺、肋膜比較的輕症患者の配偶婦人にして（但し二十歳より三十歳位の婦人に限る）夫看護のかたわら當舍に於いて就働致し度き方に對し好條件を以て御使用致します
カンポス・ド・ジヨルドン
療友會
郵函三十八

Assignaturas
Anno, 30$000 - Semestre, 15$000 - Avulso, $500

**Noticias de S. Paulo**
(Jornal Nipponico)

S. Paulo, 28 de Março de 1936
Anno, XV — Numero 1.068

## 銅像になる 高橋さん
### 大藏省新廳舍の前庭に……

（東京發）非常時における我財界の大恩人高橋是清翁を失つて財界人は今哀悼にむせんでゐるが、この巨人の偉業を永へに偲うとする數々の記念事業がその高德を慕ふ關係者の間で進められ、その中で最も有力となつてゐるのは、銅像建設計畫である、これは深井日銀總裁、兒玉正金頭取、津元大藏次官等財界や緣故者などの間に話が進められてゐるもので、關係者が打合せて發起人會を組織の上、計畫をたてる筈である

建設場所としては翁の偉勳を讃へるに最も意義の深い大藏省前がよいとの議が有力で、全所は目下霞ヶ關に建設中なので、この新廳舍完成と相まつて非常時財政をきりぬけた偉功を記念する高橋翁の大銅像が、我が財政の守護神の如く姿を現すことになる筈で彫刻家の選定も發起人會組織後に決定を見る筈である

## 「ヒザ粟毛」の英譯に 捧げた四十年
### 註釋附の大業に完成老いも忘れ
### 三分ノ一 脫稿の喜び

江戸文學の粹である十返舍一九の傑作「膝栗毛」の長篇を英譯してゐる英人の篤學者がある、右は元英國大使館參事官ハロルド・パーレット氏（六七）だが同氏は明治廿三年同大使館書記生として來朝してから日本文學の研究に興味を覺え數人の學者につき日本語を習得するうち、江戸文學研究を志し日露戰爭當時から大正七年まで大連領事館にゐた間を除いては▼すつと▲東京で大使館勤務のかたはら「膝栗毛」の飜譯といふ難事業に從事、万卷の參考書を讀破ののち大正十年中仙道の卷と續膝栗毛を除くほか全部の飜譯を脫稿出版するばかりになつてゐたやさき、關東大震災で下書原稿をすつかり灰に歸した、しかしそれにも屈せず三田村鳶魚氏の「膝栗毛輪講」を重な參考書として再び飜譯を喝始、昭和二年一たん歸國して本國外務省附となつたが昨年官界から身を退き同年十一月下旬家族を國に殘して日本文參考書蒐集のため再び來朝以來すつと神戸トア・ホテルの一室に籠つて寄る年波もよそに飜譯こそ畢生の事業として飜譯三昧の生活にひたつてゐる、

この飜譯を始めてから、かれこれ四十年になります、ただ今三分の一ばかり仕上げました、外人で膝栗毛の飜譯に手をつけたのは明治十九年ごろ

▼佛國人▲がローマ字に寫したのとジヤパン・クロニクルのサッチエルさんが五年前に譯しましたが、これには註釋がついてゐません、私の譯にはあちらの人にも理解出來る樣な註釋を全部つけます、作中散見する國言葉はそのまま寫しますが芝居から取つた言葉や日本獨自のしやれ、俗語などを英語にうつすのはなかなか骨ですよ、國際文化振興會からもいろいろ援助を受けて居ります四月上旬歸國し完成の曉にはロンドンで出版するつもりです、外人にとつて日本文化研究の手引となれば幸ひだと思ひます

## 外人にてしに！

## 靈驗 "日光走り大黑" 「家出しても平氣」
### ＝ノホホンの御主人＝

東京市本所區竪川町の左官職上吉作こと助方徒弟褄善義雄（信仰的）が家出した切り歸らないので兩國署へ捜査願を出した、さて捜査願をだしたものの同家では「奴はきつと歸つて來ますよ」と至極のんびりしてゐるので事情をきくと

私の家には家寶の「日光の走り大黑」の畫像がありまして、この大黑樣に一寸願をかけると、盜品はどんどんくる、家出人は歸つて來るといやゆる靈驗あらたかなものですよ

といふ、何でも四代前の祖母が日光靈廟參詣の歸り俗に「大黑天の岩影」と稱せられて愚墨繪をとりもち歸つたもので震災では殆ど燒けたがこの「走り大黑」だけは燒けなかつたと云はれる

盜難や家出の場合、この畫像を逆さに掛け、大黑樣の足に釘を打つと、盜難品は出て來る、家出人の所在は立所に判るといふ評判

去る一月中旬義雄が家出した時にも作之助さんがこのおまじないをやると五時間後には全入が小石川の積善寮に收容保護されてゐる事が判つたそうで、作之助さんは自信たつぷりだ

## 物凄い女ドン・ファン
### 無慮十五人の男と同棲、詐欺
### 阿波女の"エロ犯罪"

過去十二年間、美貌を種に軟弱男を手玉にとり同棲詐欺を働いてゐたすごい女が砂糸町署に留置されてゐる、德島縣美馬郡口山村山本三之丞の二女とみゑ（二八）で昨年の暮まで大阪府下池田口のカフエー・ニホンで女給をしてゐたが當時池田口の某工場に働いてゐた城東區大島町六ノ六〇の岸田富太郎君（二九）と懇になり一緒に上京、前記の場所に家庭をもつたが岸田君が外出先から歸宅すると家の中は全入が小石川の積善寮に收容保護されてゐる事が判つたそうで、作之助さんは自信たつぷりだ

知れぬ男を手玉にとり同棲詐欺を働いてゐたすごい女が砂糸町署に留置されてゐる、德島縣美馬郡口山村山本三之丞の二女とみゑ（二八）で昨年の暮まで大阪府下池田口のカフエー・ニホンで女給をしてゐた城東區大島町六ノ六〇の岸田富太郎君（二九）と懇になり一緒に上京、前記の場所に家庭をもつたが岸田君が外出先から歸宅すると家の中は全入が小石川の積善寮に收容保護されてゐる事が判つたそうで、作之助さんは自信たつぷりだ

## 大本教
### 徹底的に彈壓
### 家屋一切破壞

曩に檢擧した邪教大本教六十名のその後における取調べは順調に進んでゐるが、如何なる手段で其宗教的取締をなすかにつき協議の結果治警法第八條に照らし大本教に解散命令を發するとともに神社行政法を適用、綾部、亀岡兩所の三萬坪に餘る擴大な大本教本部を始め、全國に散在する千二百個所の關係家屋を一切破壞することに決定した、是の發動は二月下旬幹部を送局、三月上旬第一回起訴に至つたので其直後となる筈である

## 種まき權兵衛供養
### 花の四月便の山で

一權兵衛が種まく烏かはせくる、三度に一度は追はずはなるまいズベラ〳〵〳〵」の俚謠と傳說をもつて全國的に知られてゐる種まき權兵衛の生地、三重縣北牟婁郡相賀町便の山の寶泉寺では櫻咲く四月中旬、權兵衛さんの碑前で慰靈祭を行ふことになり保勝會を中心に今から宣傳準備を進めてゐる

## 町から村から

「養母が家出した時の服裝は銘仙堅縞の着物に下駄ばき」と目黑署に捜査願ひをだした内務省震ひがある、

年の話で、生きてゐるとしてもことしは八十五歳、これでは手掛にもならない

★

今人氣ものの「空の虱」は、どうにもうす汚なくて辛抱ならん、いつそ「空の蝨」とでもしたらどうかと忠告する者もある、直譯者の罪ぢやない、そんな厭名をつけた酒落者のフランス人が悪い

★

「ブウ」の發明家ミニエ氏は元來詩人肌の人で「俺のこしらへた飛行機は、人にたかつた虱の樣に大空に食ひついたら絶對に壓ちんよ」といつたのが、そもそもその名の來ゆゑんだそうナ

★

現金九十万八千餘圓、品物が卅二万一千餘個——これが大東京昨年中の遺失物總額だが拾得の屆け出は現金卅六万八千餘円、するとこの五十四万円といふ大金を誰かが猫ババしてゐるわけですぞ

★

富民協會から表彰された滋賀縣甲賀郡佐山村の婦人會では宴會の一次會で酒をのんでヘベレケに醉つてもいゝが二次會は絶對禁止の決議文を男子側につきつけた

## 市況（聖市廿七日）

**コーヒ**

現物相場　靜穩
サントス四級（モーレ）十ロキ　六、六〇〇
リオ七級　十ロキ　二、二〇〇
ビクトリヤ七級〃　九、五〇〇
消算取引高
（A）サントス廿六日の取引高
今月一日以降の取引高合計
七月一日以降の取引高總計　一、〇〇〇（俵）
（B）サントス廿六日當日の取引高　一二、五〇〇（俵）
今月一日以降の取引高合計　一六、〇〇〇（俵）
七月一日以降の取引高總計　八二、〇〇〇（俵）
一、一一四、五〇〇（俵）

**棉花**

現物（十五キロ）靜穩　買値
五級品　五、五〇〇　五、〇〇〇

**精米**

（廿七日大原商店調べ）靜穩
アマレロン　最上　ノミナル
同　上等　五、一〇
アグーリヤ　最上　五、一〇
同　上等　五、一〇
同　中等　四、七〇
同　青通　三、一〇
半碎米（靜穩）　三、一〇
キレラ　三、五—一、六

**青物**

▲對日　五、一七〇
▲對英　八八、七〇〇
▲對米　一七、八八〇

（廿七日義村調べ）
トマテ（箱）　一〇—一五
レボーリヨ（俵）　六—八
ピメントン（箱）　四—七
パーク（全）　六—九
エルビーリヤ（全）　一〇—一五
ビビーノ（全）　一〇—一五
ポブリニヤ（全）　八—一三
コーベフロール一打　四—一〇
茄子（全）　一〇—一四
人蔘（打四十八本）　一、五—二、
バタタドーセ（俵）　三—四
▲セポーラ
聖州產（十五キロ）　ノミナル
仝二級品　ノミナル
南大河產（十五キロ）　四一—四二

**砂糖**

▲砂糖（買値）　靜穩
精製上（六〇キロ）　五、五〇
同　中　五、五〇
（聖州產）　五、五〇
同（ペルナンブコ）　五、〇〇
劣糖　四、七〇〇
粗糖　三、〇〇〇

**麥粉**

小麥粉（內國產）　靜穩
上　（買値）　四三、〇〇〇
中　四二、〇〇〇

**バンニヤ**

買値　不動
聖州箱（一〇キロ入）　三九、〇〇〇
同（一キロ入）　三、〇〇〇
南大河箱（一〇キロ入）　三九、〇〇〇
同（一キロ入）　三、〇〇〇

**豆**

▲豆　上　——　弱氣
同　中　——
ブランコ大（靜穩）　——
同　小　——
ブレット　——
▲ミーリヨ　不動
アマレリンニヨ　二七—
アマレロン　ノミナル
アマレーロ　二六、八—二六、九

**バタチニヤ**

アマレーロ（弱氣）　二七—二七
コムン　三一—三三

**雜穀**

▲マモナ（靜穩）　〇、七〇
アメンドイン（靜穩）
タツー上　四、五〇〇—一五、〇〇〇

**豆きキビ**

**鷄卵**

▲鳥類　不動
大　雌　一、一〇〇—一、五〇〇
中　雌　一、〇〇〇—一、一〇〇
大　ひな　一、五〇〇—一、八〇〇
中　ひな　一、一〇〇—一、五〇〇
丸　ひな　一、〇〇〇—一、四〇〇
家鴨　大　一、〇〇〇—一、五〇〇
同　中　一、〇〇〇—一、二五〇
七面鳥　大　一、五〇〇—一、八〇〇
同　中　一、〇〇〇—一、二〇〇
同　小　八〇〇—一、〇〇〇
▲鷄卵（農業組合發表）
A（輸出向）　上　四、二〇〇
同　四、〇〇〇
同　三、六〇〇
同　三、四〇〇
C　三、二〇〇

**爲替**

Dr. Reynaldo Neves de Figueredo
Medico — Operador
R. Barão de Itapetininga, 10 - Fones 4-5515, 7-4791
サンタカタリナ病院醫學部教授モンテネグロ博士助手
專門 婦人病 一般 泌尿器 一般 消化機能の調節
ドツトル レイナルド ネーベスデ フイゲレード
診察時間 午後四時—六時
聖市パロンデイタベチニンガ街十番 九階九、八、九 一九、九二〇〇號室

Dr. Ivan M. de Vasconcellos
Partos - Molestias de Senhoras - Operações
ドツトル イヴアン・エメデ・バスコンセーロス
日本婦人看護婦在勤
診察所リベロバダロ街二三番五階四六—四七
電話二—六三九一
診察時間 午後三時—六時
自宅ネストロベスターナ街十九番
電話四—〇五二九

内科一般 產婦人科
ドツトル イヴアン・エメデ・バスコンセーロス

神經系病專門
特に脊髓、神經痛、リヨウマチス、其の他慢性諸病
▲治療科目
鍼治科　灸治科
マツサージ科　温灸科
電療科　光線科
公認鍼灸醫師
石井一郎
マリ、ア市
石井三郎
リンス市

外科　內科
婦人科　產科
ドンペードロ病院
醫員　竹下貞一
聖市コロネル・セアブラ街二—A　電話九、二三〇
自宅　聖市ベント　ビーレス街三四—二階

洋服　最新流行型
皆樣達へ親切叮嚀、敏速安價に御仕立物を御奉仕致します
石井洋服店出身者
小山內洋服店
聖市コンデ街三五

ホテル いせや
館主　吉安庄造
ノロエステ線カフェランヂア驛

POLY - VITAMINA

強くなれ!!
強い人の
時代來る!!
如何に卓越せる學識才能も
病弱体にありては發揮するを得ず

病弱、虛弱體を挽回せよ
弱い人の適切なる榮養劑
ポリ・ヴイタミーナ

胃、腸、肺、肋膜、心臟など重要な內臟諸機關は彈力性を與へ、その活動を円滑ならしめる成分はヴイタミンBである、これが體內に不足するとまづ胃腸の筋肉が弛緩して榮養吸收は低下し、食慾の不振と全身的の榮養障害を起し、便通の不正を來たす、病弱の人の殆んどが食慾の不振を訴へるのは實に此のヴイタミンB缺乏に基因するものであるかかる患者に多量のヴイタミンBを補給せば速やかに食慾の回復を見、榮養の充實を圖り得るは周知の事實なり、ポリ・ヴイタミーナはヴイタミンBを最も豐富に含有する適切なる榮養劑にして本劑の適當なる補給はヴイタミンBの缺乏に依る諸症は勿論疾病に對する抵抗力を旺盛にし、胃腸の榮養吸收を佳良ならし、虛弱体質を漸次改造して發らつたる健康と精力の獲得に奏効す

病中病後にもヴイタミンBの補給が必要

病中病後は健康に數倍する大量のヴイタミンBは必要です、榮養學上の新らしい研究によれば疾病の遲々として恢復せざるものの多くは、すべて强度のヴイタミンB、欠乏症にかかつてゐるものにして、これに對して健康時に數倍する大量ヴイタミンBを連續補給せば疾療恢復を最も早く促進さし得る事が判明されて居ります、この目的に對しポリヴイタミーナは醫家の盛んに賞用されてゐるものであります

◉到る所有名な藥店に販賣す◉

製造及發賣元　大河內藥化學研究所
CAIXA POSTAL, 1082 - RUA SANTO AMARO, 132
SÃO PAULO